

DECRETO N° 166

TEMUCO, 18 MAY 2010

VISTOS:

- 1.- Lo dispuesto en el D.F.L. N° 1-3063 de 1980, del Ministerio del Interior.
- 2.- Los D.S. N° 164 de 1981, N° 39 y N° 711 de 1987, del Ministerio de Salud.
- 3.- La Ley N° 19.378 de 1995, Estatuto de Atención Primaria de Salud Municipal.
- 4.- Convenio de Apoyo a la Gestión a Nivel Local en A.P.S, "Refuerzo Contingencia Terremoto DSM Temuco", de fecha 09.03.10, suscrito entre el Servicio de Salud Araucanía Sur y la Municipalidad de Temuco.
- 5.- Certificado emitido por la Directora del Departamento de Salud, Doctora María Angélica Barria Schultmeyer, que compromete al Departamento a utilizar los recursos aportados por el Convenio de Apoyo a la Gestión a Nivel Local en A.P.S, "Refuerzo Contingencia Terremoto DSM Temuco", de fecha 09.03.10, suscrito entre el Servicio de Salud Araucanía Sur y la Municipalidad de Temuco.
- 6.- Las facultades contenidas en la Ley N° 18.695 de 1988, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

DECRETO:

- 1.- Apruébase Convenio de Apoyo a la Gestión a Nivel Local en A.P.S, "Refuerzo Contingencia Terremoto DSM Temuco", de fecha 09.03.10, suscrito entre el Servicio de Salud Araucanía Sur y la Municipalidad de Temuco.
- 2.- Las cláusulas del referido Convenio se entienden formando parte integrante e inherente al presente Decreto.

ANÓTESE COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE



JUAN ARANEDA NAVARRO  
SECRETARIO MUNICIPAL

HFV/MABSCH/MSR/faq



MICHEL BECKER ALVEAR  
ALCALDE

DISTRIBUCION:

- Of. de Factos Municipal
- Departamento de Salud (2)

25/1990



MUNICIPALIDAD DE  
TEMUCO

### CERTIFICADO

Quien suscribe, Dra. M<sup>a</sup> Angélica Barría Schulmeyer, Directora del Departamento de Salud Municipal de Temuco, se compromete a utilizar los recursos aportados por el Convenio de Apoyo a la Gestión a Nivel Local en A.P.S, "Refuerzo Contingencia Terremoto DSM Temuco", de fecha 09.03.10, suscrito entre el Servicio de Salud Araucanía Sur y la Municipalidad de Temuco, en el cumplimiento de los objetivos y actividades específicas en la cláusula tercera del Programa a ejecutarse en el año 2010.



**Dra. María A. Barría Schulmeyer**  
**Directora**  
**Depto. Salud Municipal Temuco**

TEMUCO, 01 de Abril de 2010.

TEMUCO, 07 MAY 2010

MABS/JCC

**VISTOS:** estos antecedentes :

- 1.- Convenio de Traspaso de Establecimientos de salud, de acuerdo con las normas del D.F.L. N° 1.3063/80, del Ministerio de Salud y sus modificaciones posteriores.-
- 2.- **Programa de Apoyo a la gestión Nivel Local APS, Refuerzo Contingencia Terremoto DSM Temuco.**
- 3.- Convenio De fecha 09 de marzo de 2010, suscrito entre la Municipalidad de **Temuco** el Servicio de Salud Araucanía Sur.-

**Y TENIENDO PRESENTE :** lo dispuesto en:

- 1.- DFL N° 1 que fija texto refundido del D. L. N° 2763/1979, que crea los Servicios de Salud.
- 2.- D.S. N° 140/2004, del Ministerio de Salud.
- 3.- D. F. L N° 1/19.414/97 del M. de Salud.-
- 4.- Ley N°18.575, sobre Bases Generales de la Administración del Estado.-
- 5.- Resolución 1600/08 de la Contraloría Gral. de la República; dicto la siguiente:

### RESOLUCION

**1.- APRUEBASE,** el CONVENIO de fecha 09 de marzo de 2010, suscrito entre el Servicio Salud Araucanía Sur y la **Municipalidad de Temuco** que se entiende parte integrante de esta Resolución y en cuya virtud se transfieren recursos para la ejecución del referido **Programa Apoyo a la Gestión a Nivel Local**, convenio que es del siguiente tenor:

En **Temuco**, a 09/03/2010, entre el **SERVICIO DE SALUD ARAUCANIA SUR**, Persona jurídica de Derecho Público, representado conforme a las Res. N° 630 de 28 de abril de 2008, sobre delegación de facultades, por su Subdirectora Médica (S) **Dra. Maria Soledad Garcia Budinich.**, Médico Cirujano, ambos domiciliados en esta ciudad calle Prat N° 969 de Temuco, en adelante el "**Servicio**" y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE TEMUCO** , persona jurídica de derecho público, domiciliada en calle Prat N° 650 representada por su Alcalde don **Miguel Becker Alvear** , de ese mismo domicilio, en adelante la "**Municipalidad**", se ha acordado celebrar el convenio, que consta de las siguientes partes:

**PRIMERA:**Se deja constancia que el Estatuto de Atención Primaria de Salud Municipal, aprobado por la Ley N° 19.378, en su artículo 56 establece que el aporte estatal mensual podrá incrementarse: "En el caso que las normas técnicas, planes y programas que se impartan con posterioridad a la entrada en vigencia de esta ley impliquen un mayor gasto para la Municipalidad, su financiamiento será incorporado a los aportes establecidos en el artículo 49".

Por su parte, el artículo 6° del Decreto Supremo N° 153 de 2006, del Ministerio de Salud reitera dicha norma, agregando la forma de materializarla al señalar "para cuyos efectos el Ministerio de Salud dictará la correspondiente Resolución".

**SEGUNDA:**El Ministerio de Salud, ha elaborado un Programa de Apoyo a la Gestión a Nivel Local en Atención Primaria Municipal, con el objeto de aumentar la eficacia en la gestión y administración local de salud tendiente a proporcionar a las personas beneficiarias de la Ley N° 18.469, una mejoría en la calidad y resolutivez de las atenciones de salud, y aprobado por resolución exenta N° 361 de 26 de enero de 2004 .

**TERCERA:** Que como consecuencia del sismo de 8,8 grados que con fecha 27 de Febrero del 2010 que este sábado afecto el centro y sur del país, se ha declarado por el DS. 150 de 27 de Febrero del 2010 el estado de catástrofe a cinco regiones, incluida la IX Región, conforme a la ley 16.282, razón por la se ha determinado transferir recursos al Municipio para una mejor implementación de **LOS DISPOSITIVO SAPU LABRANZA, AMANECER, SANTA ROSA, PEDRO DE VALDIVIA, durante la emergencia.**

<b>ACTIVIDAD</b>	<b>MONTO ASIGNADO</b>
<b>REFUERZO RECURSO HUMANO SAPU AMANECER, LABRANZA, SANTA ROSA, PEDRO DE VALDIVIA</b>	<b>20.000.000</b>
<b>ADQUISICION EQUIPOS, INSUMOS Y MEDICAMENTOS SAPU AMANECER, LABRANZA, SANTA ROSA, PEDRO DE VALDIVIA</b>	<b>15.000.000</b>
<b>OPERACIÓN MOVIL SAPU AMANECER, LABRANZA, SANTA ROSA, PEDRO DE VALDIVIA</b>	<b>15.000.000</b>
<b>TOTAL</b>	<b>50.000.000</b>

**CUARTA:** Los recursos a que se refiere la cláusula anterior, serán transferidos por el Servicio, en representación del Ministerio de Salud, en una cuota la cual se hará efectiva una vez tramitada la resolución aprobatoria de este convenio.

El Servicio se obliga a transferir a la Municipalidad para el financiamiento de las actividades asociadas al Programa la suma de **\$ \$50.000.000**

**QUINTA:** El Municipio por su parte deberá cumplir con las siguientes actividades:

- **ADQUISICION EQUIPOS, INSUMOS Y MEDICAMENTOS SAPU AMANECER, LABRANZA, SANTA ROSA, PEDRO DE VALDIVIA**
- **REFUERZO RECURSO HUMANO SAPU AMANECER, LABRANZA, SANTA ROSA, PEDRO DE VALDIVIA**
- **OPERACIÓN MOVIL SAPU AMANECER, LABRANZA, SANTA ROSA, PEDRO DE VALDIVIA**

**SEXTA:**Finalizado el período de vigencia del presente convenio, el Servicio descontará de la transferencia regular de atención primaria, el valor correspondiente a la parte no ejecutada de las actividades adicionales, objeto de este instrumento.

**OCTAVA:**En el caso de que la Municipalidad se exceda de los fondos destinados por el Servicio para los efectos de este convenio, ésta deberá asumir el mayor gasto que involucre su ejecución.

**NOVENA:** Los fondos transferidos a la Municipalidad sólo podrán ser destinados a los objetivos que determina la

cláusula tercera de este instrumento.

**DECIMA:**El Servicio velará por la correcta utilización de los fondos traspasados a través de su Departamento Atención Primaria y Salud Rural

**DÉCIMA PRIMERA:**El presente convenio tendrá vigencia hasta el 31 de junio de 2010.

**DÉCIMA SEGUNDA:** La personería de don Miguel Angel Becker Alvear, para actuar en representación del Municipio de Temuco, consta de acta de instalación del Concejo Municipal de fecha 06.12.08 y en Decreto Alcaldicio N° 3.341 de fecha 09.12.08. Por su parte la personería del Dra. Maria Soledad Garcia Budinich, para representar al Servicio de Salud Araucanía Sur, consta en la Resolución N° 0630 del 28.04.2008 del Servicio de Salud Araucanía Sur.

**2.- TRANSFERASE LA SUMA** anual y única de \$ **50.000.000 .-** ,para alcanzar el propósito y cumplimiento de las estrategias señaladas en convenio .

**3.- DEJASE ESTABLECIDO** que los recursos, serán transferidos por el Servicio, en representación del Ministerio de Salud, en una cuota la cual se hará efectiva una vez tramitada la resolución aprobatoria de este convenio.

**4.-TENGASE PRESENTE** que el Servicio velará por la correcta utilización de los fondos traspasados a través de su Departamento Atención Primaria y Salud Rural

**5.- IMPUTESE**, el gasto que origina el convenio, Item 24-03-298 del Presupuesto del Servicio Salud Araucanía Sur del año 2010.

**6.-NOTIFIQUESE** la presente Resolución al Sr. Alcalde de la Municipalidad, a Dpto. de Atención Primaria, del Ministerio de Salud, remitiéndole copias íntegras de la misma y del Convenio.-

**ANOTESE Y COMUNIQUESE.**



*[Handwritten signature]*  
**DRA. MARIA ANGELICA BARRIA S.**  
**DIRECTORA SUPLENTE**  
**SERVICIO SALUD ARAUCANIA SUR**

03.05.2010/N° 845

- DISTRIBUCION:
- **MUNICIPALIDAD**
- **DPTO. DE ATENCION PRIMARIA DEL MINSAL**
- **CAPACITACION.**
- **DEPARTAMENTO DE ATENCIÓN PRIMARIA Y SALUD RURAL**
- **DPTO. JURIDICO.**
- **DPTO. FINANZAS.**
- **AUDITORIA.**
- **DPTO. DE CALIDAD Y CONTRO DE GESTION**
- **ARCHIVO.**

**SERVICIO SALUD ARAUCANIA SUR**  
**DEPARTAMENTO JURIDICO/**

**CONVENIO DE APOYO A LA GESTION A NIVEL LOCAL EN A.P.S.**  
**REFUERZO CONTINGENCIA TERREMOTO D.S.M. TEMUCO**

En Temuco, a 09/03/2010, entre el **SERVICIO DE SALUD ARAUCANIA SUR**, Persona jurídica de Derecho Público, representado conforme a las Res. N° 630 de 28 de abril de 2008, sobre delegación de facultades, por su Subdirectora Médica (S) **Dra. María Soledad García Budinich.**, Médico Cirujano, ambos domiciliados en esta ciudad calle Prat N° 969 de Temuco, en adelante el "Servicio" y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**, persona jurídica de derecho público, domiciliada en calle Prat N° 650 representada por su Alcalde don **Miguel Becker Alvear**, de ese mismo domicilio, en adelante la "Municipalidad", se ha acordado celebrar el convenio, que consta de las siguientes partes:

**PRIMERA:** Se deja constancia que el Estatuto de Atención Primaria de Salud Municipal, aprobado por la Ley N° 19.378, en su artículo 56 establece que el aporte estatal mensual podrá incrementarse: "En el caso que las normas técnicas, planes y programas que se impartan con posterioridad a la entrada en vigencia de esta ley impliquen un mayor gasto para la Municipalidad, su financiamiento será incorporado a los aportes establecidos en el artículo 49".

Por su parte, el artículo 6° del Decreto Supremo N° 153 de 2006, del Ministerio de Salud reitera dicha norma, agregando la forma de materializarla al señalar "para cuyos efectos el Ministerio de Salud dictará la correspondiente Resolución".

**SEGUNDA:** El Ministerio de Salud, ha elaborado un Programa de Apoyo a la Gestión a Nivel Local en Atención Primaria Municipal, con el objeto de aumentar la eficacia en la gestión y administración local de salud tendiente a proporcionar a las personas beneficiarias de la Ley N° 18.469, una mejoría en la calidad y resolutivez de las atenciones de salud, y aprobado por resolución exenta N° 361 de 26 de enero de 2004.

**TERCERA:** Que como consecuencia del sismo de 8.8 grados que con fecha 27 de Febrero del 2010 que este sábado afectó el centro y sur del país, se ha declarado por el DS. 150 de 27 de Febrero del 2010 el estado de catástrofe a cinco regiones, incluida la IX Región, conforme a la ley 16.282, razón por la se ha determinado transferir recursos al Municipio para una mejor implementación de **LOS DISPOSITIVO SAPU LABRANZA, AMANECER, SANTA ROSA, PEDRO DE VALDIVIA**, durante la emergencia.

ACTIVIDAD	MONTO ASIGNADO
REFUERZO RECURSO HUMANO SAPU AMANECER, LABRANZA, SANTA ROSA, PEDRO DE VALDIVIA	20.000.000
ADQUISICION EQUIPOS, INSUMOS Y MEDICAMENTOS SAPU AMANECER, LABRANZA, SANTA ROSA, PEDRO DE VALDIVIA	15.000.000
OPERACIÓN MOVIL SAPU AMANECER, LABRANZA, SANTA ROSA, PEDRO DE VALDIVIA	15.000.000
TOTAL	50.000.000

**CUARTA:** Los recursos a que se refiere la cláusula anterior, serán transferidos por el Servicio, en representación del Ministerio de Salud, en una cuota la cual se hará efectiva una vez tramitada la resolución aprobatoria de este convenio.

El Servicio se obliga a transferir a la Municipalidad para el financiamiento de las actividades asociadas al Programa la suma de \$ \$50.000.000



QUINTA: El Municipio por su parte deberá cumplir con las siguientes actividades:

- ADQUISICION EQUIPOS, INSUMOS Y MEDICAMENTOS SAPU AMANECER, LABRANZA, SANTA ROSA, PEDRO DE VALDIVIA
- REFUERZO RECURSO HUMANO SAPU AMANECER, LABRANZA, SANTA ROSA, PEDRO DE VALDIVIA
- OPERACIÓN MOVIL SAPU AMANECER, LABRANZA, SANTA ROSA, PEDRO DE VALDIVIA

SEXTA: Finalizado el período de vigencia del presente convenio, el Servicio descontará de la transferencia regular de atención primaria, el valor correspondiente a la parte no ejecutada de las actividades adicionales, objeto de este instrumento.

OCTAVA: En el caso de que la Municipalidad se exceda de los fondos destinados por el Servicio para los efectos de este convenio, ésta deberá asumir el mayor gasto que involucre su ejecución.

NOVENA: Los fondos transferidos a la Municipalidad sólo podrán ser destinados a los objetivos que determina la cláusula tercera de este instrumento.

DECIMA: El Servicio velará por la correcta utilización de los fondos traspasados a través de su Departamento Atención Primaria y Salud Rural

DÉCIMA PRIMERA: El presente convenio tendrá vigencia hasta el 31 de Junio de 2010.

DÉCIMA SEGUNDA: La personería de don Miguel Angel Becker Alvear, para actuar en representación del Municipio de Temuco, consta de acta de instalación del Concejo Municipal de fecha 06.12.08 y en Decreto Alcaldicio N° 3.341 de fecha 09.12.08. Por su parte la personería del Dra. Maria Soledad Garcia Budinich, para representar al Servicio de Salud Araucanía Sur, consta en la Resolución N° 0630 del 28.04.2008 del Servicio de Salud Araucanía Sur.



SR MIGUEL ANGEL BECKER ALVEAR  
ALCALDE  
MUNICIPALIDAD TEMUCO



P.D. Dra. MARIA SOLEDAD GARCIA BUDINICH  
SUBDIRECTOR MEDICO (S)  
SERVICIO DE SALUD ARAUCANIA SUR

MUNICIPALIDAD DE TEMUCO  
OFICINA DE PARTES  
PROVIDENCIA 3490  
FECHA ENTRADA 12 MAY 2010  
F DOC N° Salud  
RESPONDER ANTES DE \_\_\_\_\_

